



Einsatzkonditionen

Leistungsspektrum

Der SMP Sprachmittlerpool Berlin bietet ein vielfältiges Leistungsspektrum an, das folgende Dienstleistungen umfasst:

- Sprachmittlung im kulturellen Bereich,
- Sprachmittlung im interreligiösen Bereich,
- Sprachmittlung im Gesundheitswesen,
- Sprachmittlung im Sozialwesen,
- Sprachmittlung im Bildungswesen,
- Sprachmittlung auf der Geschäftsebene.

Unsere Dienstleistungen stehen sowohl für **persönliche** Vor-Ort-Termine als auch für **telefonische**, **schriftliche** und **Video-Konsultationen** durch unsere qualifizierten Sprach- und Kulturmittler/innen zur Verfügung.

Kosten

Ab dem **01.12.2023** gibt es aufgrund der Sprachgleichstellung keine Unterschiede mehr zwischen gängigen und besonderen Sprachen. Alle Sprachen werden daher mit **45,00 € Netto** berechnet.

Bei persönlichen **Vor-Ort-Terminen** wird die erste Stunde voll mit **45,00 € Netto** berechnet, auch wenn die erste Stunde nicht vollständig ausgeschöpft wurde.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum



Gültig ab den 01.12.2023

Danach erfolgt die Abrechnung im Vierteltakt. Somit entstehen für jede weitere angefangene viertel Stunde Kosten in Höhe von 11,25 € Netto. Der Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung.

Hinweis: Durch eine offizielle Buchung in unserem Online-System akzeptieren Sie unsere Einsatzkonditionen.

Weiterhin werden bei persönlichen Vor-Ort-Terminen **einmalige Fahrtkostenpauschale zzgl. der gesetzlichen MwSt.** hinzugerechnet:

FAHRTKOSTENKALKULATION WEITERIN GÜLTIG SEIT DEM 01.12.2023

Bis 4,9 km	5 bis 9,9 km	10 bis 14,9 km	15 bis 17,9 km	18 bis 20,9 km
9,00 € Netto	12,00 € Netto	13,00 € Netto	15,00 € Netto	18,00 € Netto

21 bis 24,9 km	25 bis 29,9 km	30 bis 34,9 km	35 bis 39,9 km	Über 40 km
20,00 € Netto	25,00 € Netto	35,00 € Netto	40,00 € Netto	wird gesondert vereinbart

Als Startziel zur Kilometer-Fahrtkostenberechnung gilt der Sitz des **SMP Sprachmittlerpool Berlin** in der Wilhelmstr. 23 in 10963 Berlin-Kreuzberg.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wilhelmstr. 23
10963 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00
Fax: 030 678 93 71 0
Mobil 0162 947 35 49
sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg
HRB 196679 B
Steuernummer: 37/536/50643
Deutsche Bank
IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00
BIC: DEUTDE33

Gültig ab den 01.12.2023

Einsätze, die an Wochenenden, an Feiertagen oder zu Nachtzeiten erfolgen, werden mit **zusätzlichen Zuschlägen** berechnet:

Art	Zeitraum	Zuschlag in %
Nachtarbeit	20:00 bis 07:00 Uhr	25 %
Samstagsarbeit	00:00 bis 24:00 Uhr	25 %
Sonntagsarbeit	00:00 bis 24:00 Uhr	50 %
Alle gesetzlichen Feiertage	00:00 bis 24:00 Uhr	100 %
24. & 31. Dezember	00:00 bis 24:00 Uhr	100 %

EXPRESS-BUCHUNGEN:

In Notfallsituationen, wie bei Kinderschutzfällen oder kurzfristigen Sprachmittlerausfällen durch andere Agenturen, helfen wir gerne aus. Wir sind in der Lage, viele Sprachen innerhalb von sehr kurzer Zeit zu bedienen.

Hinweis: Durch eine offizielle Buchung in unserem Online-System akzeptieren Sie unsere Einsatzkonditionen.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wilhelmstr. 23
10963 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00
Fax: 030 678 93 71 0
Mobil 0162 947 35 49
sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg
HRB 196679 B
Steuernummer: 37/536/50643
Deutsche Bank
IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00
BIC: DEUTDE33

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum



Gültig ab den 01.12.2023

Für diese Expressfälle berechnen wir für den schnellen Sprachmittlereinsatz die unten aufgeführten Aufschläge:

Stunden vor Terminbeginn	Aufschlag in %
1 Minute bis 60 Minuten	100%
1-2 Stunden	90%
3-5 Stunden	50%
6-8 Stunden	40%
9-12 Stunden	30%
13-18 Stunden	20%
18-24 Stunden	10%

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wilhelmstr. 23
10963 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00
Fax: 030 678 93 71 0
Mobil 0162 947 35 49
sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg
HRB 196679 B
Steuernummer: 37/536/50643
Deutsche Bank
IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00
BIC: DEUTDEB101



Gültig ab den 01.12.2023

Telefonische Sprachmittlung/-konferenz:

Bei der **Telefonsprachmittlung/ -konferenz** können bis zu 3 Personen in eine Konferenz eingeschaltet werden. Die Kosten berechnen sich wie folgt:

Die erste Stunde wird voll mit **38,00 € Netto** berechnet, auch wenn die erste Stunde nicht völlig ausgeschöpft wurde. Danach wird im Vierteltakt abgerechnet. Somit entstehen für jede weitere angefangene viertel Stunde Kosten in Höhe von **9,50 € Netto**.

Der Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung. Wartezeiten durch den Kunden/Klienten werden ebenfalls abgerechnet.

Weitere Kosten entstehen nicht, jedoch gilt hier auch die gleiche Zuschlagsregelung wie bei persönlichen Vor-Ort-Terminen für Telefoneinsätze an Wochenenden, Feiertagen und zu Nachtzeiten (siehe Seite 2).

Buchen Sie Ihre Telefonkonferenz ausschließlich über unser Online-Buchungssystem und teilen Sie uns hierfür alle Telefonnummern aller Konferenzteilnehmer/innen mit. Sie werden dann zur gebuchten Uhrzeit angerufen und mit dem/der jeweiligen Sprachmittler/in verbunden.

Hinweis: Durch eine offizielle Buchung in unserem Online-System akzeptieren Sie unsere Einsatzkonditionen.

Gültig ab den 01.12.2023

Videosprachmittlung/ -konferenz

Die Videosprachmittlung erfolgt über die Zoom-Software und ist mit bis zu 100 Teilnehmern möglich. Sie benötigen hierfür **keine** Anmeldung bei Zoom.

Buchen Sie Ihre Videokonferenz ausschließlich über unser Online-Buchungssystem und teilen Sie uns hierfür alle E-Mail-Adressen aller Meeting-Teilnehmer/innen mit.

Sie erhalten dann zur gebuchten Zeit alle eine Meeting-Einladung per E-Mail, in der sich ein Link befindet. Öffnen Sie den Link, um dann am Meeting teilzunehmen.

Die Kosten entsprechen denen der telefonischen Sprachmittlung. Die erste Stunde wird voll mit **38,00 € Netto** berechnet, auch wenn die erste Stunde nicht vollständig ausgeschöpft wurde. Danach erfolgt die Abrechnung im Vierteltakt. Somit entstehen für jede weitere angefangene viertel Stunde Kosten in Höhe von **9,50 € Netto**.

Der Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung. Wartezeiten durch den Kunden/Klienten werden ebenfalls abgerechnet.

Videokonferenzen, die an Wochenenden, an Feiertagen oder zu Nachtzeiten erfolgen, werden mit zusätzlichen Zuschlägen berechnet, wie bei den persönlichen Vor-Ort-Sprachmittlerterminen (siehe Seite 2).

Hinweis: Durch eine offizielle Buchung in unserem Online-System akzeptieren Sie unsere Einsatzkonditionen.



Gültig ab den 01.12.2023

Schriftliche Übersetzungen

Für **schriftliche Übersetzungen** bitten wir um das Hochladen des Textes auf unser Online-Buchungssystem. Bitte nutzen Sie das offene Format, idealerweise in Word, und geben Sie die gewünschte Sprache an. Sobald Sie das Dokument hochgeladen haben, tragen Sie auch die Anzahl der zu übersetzenden Wörter ein.

Hinweis: Durch eine offizielle Buchung in unserem Online-System akzeptieren Sie unsere Einsatzkonditionen.

Stornierung von Buchungen

Stornierungen von Buchungen, die innerhalb von weniger als 24 Stunden getätigt wurden, unterliegen einer Ausfallpauschale von 1 Stunde Netto, zuzüglich gegebenenfalls der Fahrtkostenpauschale. Die Fahrtkostenpauschale wird berechnet, wenn eine Stornierung weniger als 1 Stunde vor dem vereinbarten Termin erfolgt.

Alle Buchungsstornierungen, die zu einem früheren Zeitpunkt vorgenommen wurden, sind **kostenfrei**.

Abrechnung Ihrer Buchungen

Im Folgemonat erhalten Sie eine übersichtliche Rechnung für sämtliche im Vormonat gebuchten Einsätze. Diese umfasst Vor-Ort-Termine, telefonische und Video-Sprachmittlertätigkeiten sowie schriftliche Übersetzungen.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Gültig ab den 01.12.2023



Um eventuelle Fehler bei der Rechnung zu vermeiden, bitten wir Sie, alle relevanten Informationen für die Rechnungsstellung in Ihrer Onlinebuchung anzugeben. Dazu gehören insbesondere Angaben zum Rechnungsempfänger, Klientendaten zur korrekten Zuordnung sowie eventuelle PID-Nummern, Klientenzeichen oder ähnliche relevante Informationen

Ihre Vorteile

- ✓ Keine Personaleinstellung nötig
- ✓ Keine Sozialabgaben
- ✓ Keine Personalkosten
- ✓ Kurzfristige Buchungen am selben Tag möglich
- ✓ Buchung nach Bedarf von mehreren Sprachmittlern
- ✓ Folgebuchungen mit denselben Sprach- und Kulturmittlern möglich
- ✓ Bestimmung von Ort, Zeit und zeitlichem Umfang
- ✓ Genaues transparentes Abrechnungssystem
- ✓ Bessere Budgetplanung
- ✓ Sprach- und Kulturmittler/innen mit fundierten Kenntnissen
- ✓ Empathiefähigkeit der Sprach- und Kulturmittler/innen

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wilhelmstr. 23
10963 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDEB101